AGER IZAGIRRE LOROÑO, HERRI ADMINISTRAZIORAKO ETA ERAKUNDE HARREMANETARAKO FORU DIPUTATU ETA KONTSEILUKO IDAZKARI JAUNAK.

HAUXE EGIAZTATZEN DU:

Bizkaiko Foru Aldundiak, **bi mila eta hogeita hiruko uztailaren hamazortzian** egindako bilkura-saioan, erabaki hau hartu zuela, besteak beste: **Eguneko Aztergaien Zerrendako 25. gaia.**

"25.- ERABAKI PROPOSAMENA, ZERTARAKO ETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA BERMEOKO UDALAREN ARTEAN SINATUTAKO LANKIDETZA HITZARMENA ALDATZEKO. HITZARMENAREN XEDEA DA SANCTI SPIRITUS EGOITZAN MENDEKOTASUNA DUTEN PERTSONENTZAKO EGOITZEN FORU ZERBITZU PUBLIKOA EMATEA.

Lehenengoa.- Bizkaiko Foru Aldundiaren eta **BERMEOKO UDALAREN (P 4802100J)** artean sinatutako lankidetza hitzarmenaren aldaketa onestea; aldaketak **2023ko urtarrilaren 1etik** aurrera izango du eragina. Hitzarmenaren xedea da mendekotasun-egoeran dauden pertsonentzako egoitzen foru zerbitzu publikoa ematea **"SANCTI SPIRITUS"** egoitzan. Testua, jasota gera dadin, bilkura-saio honen aktari gehitu zaio 15. eranskin moduan.

Bigarrena.- Betearazpen-epeari eta hitzartutako plaza-kopuruari dagokienez, hitzarmenaren gehieneko prezioa **1.810.122,60 eurokoa** izango da, honako xehetasun hauen arabera:

AGER IZAGIRRE LOROÑO, DIPUTADO FORAL DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y RELACIONES INSTITUCIONALES Y SECRETARIO DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA.

CERTIFICA:

Que la Diputación Foral de Bizkaia, en sesión celebrada el día **dieciocho de julio de dos mil veintitrés**, adoptó entre otros, el siguiente Acuerdo: **Asunto nº 25 del Orden del Día.**

"25º.- PROPUESTA DE ACUERDO PARA LA MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN SUSCRITO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL AYUNTAMIENTO DE BERMEO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO FORAL DE RESIDENCIAS PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE DEPENDENCIA EN LA RESIDENCIA "SANCTI SPIRITUS".

Primero.- Aprobar, con efectos retroactivos desde el **1 de enero de 2023**, la modificación del Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y el **AYUNTAMIENTO DE BERMEO (P4802100J)** para la prestación del servicio público foral de residencias para personas en situación de dependencia en la residencia "**SANCTI SPIRITUS**", cuyo texto para constancia se une al Acta de la presente sesión como Anexo nº 15, y que queda incorporada a la misma a todos los efectos.

Segundo.- En atención al plazo de ejecución y al número de plazas convenidas, el precio máximo del Convenio asciende a la cantidad de **1.810.122,60 Euros** de acuerdo con el siguiente detalle:

PRECIO TOTAL CONVENIO (SIN IVA)/HITZARMENAREN GUZTIZKO PREZIOA (BEZ GABE)		
AÑO/URTEA	**INICIAL/HASIERAKOA**	**MODIFICADO/ALDARAZIA**
2023	1.829.615,00 €	1.810.122,60 €

Hirugarrena.- Gizarte Ekintzako foru diputatuari ahalmena ematea aipaturiko aldaketa sinatu dezan.

Tercero.- Facultar a la Ilma. Sra. Diputada Foral del Departamento de Acción Social para que proceda a la firma de la mencionada modificación.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 3GG7-K1KL-XMCK-5GGE
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Laugarrena.- Hitzarmen hau ezartzetik eratorritako ordainketak honako aurrekontu-partida honen kargura egingo dira: 231106 programa; 0303 organikoa, 23708 ekonomikoa, 2009/0045 proiektu-zenbakia.

Bosgarrena.- Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie, legezko eran."

Eta jasota gera dadin, eta Akta oraindik ez dela onetsi ohartarazita, idazki hau idazten da, Bilbon, sinatzen den egunean.

Cuarto.- Los pagos derivados de la aplicación del presente Convenio se efectuarán con cargo a la partida presupuestaria: Programa 231106; Orgánico 0303, Económico 23708, N.º de Proyecto 2009/0045.

Quinto.- Notificar el presente acuerdo, en legal forma, a las partes interesadas."

Y para que conste, y con la advertencia de que el Acta todavía no ha sido aprobada, se expide la presente, en Bilbao, a la fecha de la firma.

ALDERATURIK ETA ADOS. VISTO BUENO Y CONFORME

Idazkaritza orokorreko unitateko burua. Jefatura de la Unidad de Secretaria General. JOSEBA MIKEL GARCÍA PÉREZ.

ZIURTATU. CERTIFICA Herri Administraziorako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatu eta Idazkari jaunak. El diputado foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales y Secretario AGER IZAGIRRE LOROÑO

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 3GG7-K1KL-XMCK-5GGE
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA BERMEOKO UDALAREN ARTEAN SINATUTAKO LANKIDETZA-HITZARMENA ALDATZEA, BERMEOKO TONPOI BIDEA KALEAN DAGOEN «SANCTI SPIRITUS» EGOITZAN MENDEKOTASUN-EGOERAN DAUDEN PERTSONENTZAKO EGOITZEN FORU-ZERBITZU PUBLIKOA EMATEKO.

MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN SUSCRITO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL AYUNTAMIENTO DE BERMEO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO FORAL DE RESIDENCIAS PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE DEPENDENCIA LA RESIDENCIA “SANCTI SPIRITUS” SITA EN LA CALLE TONPOI BIDEA DE BERMEO.

Bilbon,

En Bilbao,

BILDU DIRENAK

SE REÚNEN

ALDE BATETIK, Amaia Antxustegi Ziarda andrea, Gizarte Ekintza Saileko foru diputatua (IFZ P4800000D), Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean eta haren ordezkari gisa.

DE UNA PARTE, Dña. Amaia Antxustegi Ziarda, Diputado Foral del Departamento de Acción Social, en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia (NIF:P4800000D) y

BESTETIK, Nadia Nemeh Shomaly andrea, Bermeoko Udalaren (IFZ P4802100J) Alkate udalburua den aldetik.

DE OTRA PARTE, D. Nadia Nemeh Shomaly en su condición de Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento de Bermeo (N.I.F.P4802100J).

Bi alderdiek agiri hau formalizatzeko behar den gaitasun juridikoa aintzatetsi diote elkarri eta, ados jarrita, aritzeko eman zaien ordezkaritzan onartu diote elkarri

Ambas partes se reconocen mutuamente la capacidad jurídica necesaria para la formalización del presente documento y aceptándose recíprocamente las representaciones a cuyo tenor actúan, de común acuerdo.

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Bizkaiko Foru Aldundiak, Gobernu Kontseiluaren 2023ko maiatzaren 2ko Erabakiaren bidez, BERMEOKO UDALAREKIN lankidetza hitzarmena harpidetzea erabaki zuen “SANCTI SPIRITUS” egoitzan mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako foru zerbitzu publikoaren prestazioa ematearen ondoreetarako. Hitzarmenaren terminoiak hauek izan ziren:

La Diputación Foral de Bizkaia mediante Acuerdo de Consejo de Gobierno de fecha 2 de mayo de 2023, acordó suscribir un Convenio de Colaboración con el AYUNTAMIENTO DE BERMEO, para la prestación del servicio público foral de residencias para personas en situación de dependencia en la RESIDENCIA “SANCTI SPIRITUS”, en los siguientes términos:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 3GG7-K1KL-XMCK-5GGE
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
herri administraziorako eta erakunde harremanetarako saila
departamento de administración pública y relaciones institucionales
idazkaritza orokorra / secretaría general

PLAZA KOPURUA/ Nº PLAZAS	ALDIA / PERIODO	PLAZA MOTA /TIPO DE PLAZAS	PREZIOA PLAZA/EGUNEKO (BEZ GABE) PRECIO PLAZA/DÍA	EGUNAK DÍAS	OKUPAZIOA OCUPACIÓN	PREZIOA GUZTIRA (BEZ GABE) PRECIO TOTAL
52	01/01/2023 a 30/04/2023	ORDINARIAS	95,37 €	120	100%	595.109,00 €
40	01/05/2023 a 31/12/2023	ORDINARIAS	95,37 €	245	100%	934.626,00 €
12	01/05/2023 a 31/12/2023	UNIDADES DE CONVIVENCIA	102,00 €	245	100%	299.880,00 €

Azkenik, bizikidetza-unitatearen 12 plazak ezin izan dira ezarritako datarako gaitu, beraz, plaza-kopurua egokitu behar da. Horregatik, 2023. urterako plazen banaketa honela geratuko litzateke:

2023ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31era arte:

- 52 plaza arrunt.

Adierazitako aldaketaren ondoren, hitzarmenaren baldintza berriak honako hauek dira:

Finalmente no se han podido habilitar las 12 plazas de la unidad convivencial para la fecha establecida por lo que se hace necesario ajustar el número de plazas. Por ello la distribución de plazas para el año 2023 quedaría de la siguiente forma:

Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2023:

- 52 plazas ordinarias.

Tras la modificación indicada, las nuevas condiciones del convenio son las siguientes:

PLAZA KOPURUA/ Nº PLAZAS	ALDIA / PERIODO	PLAZA MOTA /TIPO DE PLAZAS/	PREZIOA PLAZA/EGUNEKO (BEZ GABE) PRECIO PLAZA/DÍA	EGUNAK DÍAS	OKUPAZIOA OCUPACIÓN	PREZIOA GUZTIRA (BEZ GABE) PRECIO TOTAL
52	01/01/2023 a 31/12/2023	ORDINARIAS	95,37 €	365	100%	1.810.122,60€

Aurrekoa ikusita beharrezkoa da eguneratzea, beraz, hitzarmenaren prezioa guztira 1.810.122,60€ izango da. Hona hemen xehetasunak:

Visto lo anterior se hace necesario actualizar, por tanto el precio total del convenio que quedará fijado en 1.810.122,60€ de acuerdo con el siguiente detalle:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 3GG7-K1KL-XMCK-5GGE
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Bizkaia foru aldundia diputación foral
herri administrazioarako eta erakunde harremanetarako saila
departamento de administración pública y relaciones institucionales
idazkaritza orokorra / secretaría general

HITZARMENAREN PREZIOA, GUZTIRA (BEZ GABE) PRECIO TOTAL CONVENIO *(SIN IVA)*		
URTEA AÑO	HASIERAKOA INICIAL	ALDARAZIA MODIFICADO
2023	1.829.615,00 €	1.810.122,60€

Honako hitzarmen honek sortu duen gastuari aurre egiteko kreditu egokia eta nahikoa dago zainpetuta 231.106 03 03 237.08 PEP 2009/0045.

Para hacer frente al gasto originado por el presente convenio existe crédito adecuado y suficiente en la partida presupuestaria 231.106 03 03 237.08 PEP 2009/0045.

Hau guztia kontuan hartuta alde batetik, Bizkaiko Foru Aldundiak eta, bestetik, BERMEOKO UDALAK, ondokoa,

Por todo lo cual, Diputación Foral de Bizkaia, por una parte, y el AYUNTAMIENTO DE BERMEO, por otra,

ERABAKI DUTE

ACUERDAN

LEHENENGOA.- Onartzea, atzeraeraginezko ondorioekin, 2023ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra arte., BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN eta BERMEOKO UDALAREN artean sinatutako lankidetza-hitzarmenaren aldaketa, mendekotasun-egoeran dauden pertsonentzako egoitzen foru-zerbitzu publikoa SANCTI SPIRITUS EGOITZAN emateko. Honela geratuko da aldatuta hitzarmena:

PRIMERO.- Aprobar, con efectos retroactivos, desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2023, la modificación del convenio de colaboración suscrito entre la DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA y el AYUNTAMIENTO DE BERMEO, destinado a la prestación del servicio público foral de residencias para personas en situación de dependencia en la RESIDENCIA "SANCTI SPIRITUS" quedando el convenio modificado como sigue:

PLAZA KOPURUA/ Nº PLAZAS	ALDIA / PERIODO	PLAZA MOTA /TIPO DE PLAZAS/	PREZIOA PLAZA/EGUNEKO (BEZ GABE) PRECIO PLAZA/DÍA	EGUNAK DÍAS	OKUPAZIOA OCUPACIÓN	PREZIOA GUZTIRA (BEZ GABE) PRECIO TOTAL
52	01/01/2023 a 31/12/2023	ORDINARIAS	95,37 €	365	100%	1.810.122,60€

BIGARRENA.- Honako aldarazpen honek sortu duen gastuari aurre egiteko kreditu egokia eta nahikoa dago zainpetuta 231.106 03 03 237.08 PEP 2009/0045.

SEGUNDO.- Para hacer frente al gasto originado por la presente modificación existe crédito adecuado y suficiente en la partida presupuestaria siguiente: 231.106 03 03 237.08 PEP 2009/0045.

Adostasunaren adierazgarri eta fede onez hitzartutakoa betetzeko, bi alderdiek ale hau sinatzen dute.

En prueba de conformidad y para cumplir lo pactado de buena fe, se firma por ambas partes el presente ejemplar.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 3GG7-K1KL-XMCK-5GGE
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
herri administrazioko eta erakunde harremanetarako saila
departamento de administración pública y relaciones institucionales
idazkaritza orokorra / secretaría general